

# SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER  
SEMENARIO DE INFORMACION LOCALFranqueo  
concertado

Biblioteca Provincial

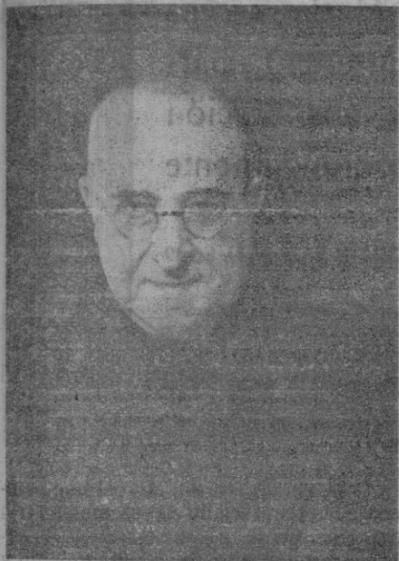
PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

EN LA MUERTE DE UN SOLLERENSE ILUSTRE

## EL RDO. P. JAIME RIPOLL DEYA, S. J.



En su residencia de Santiago de Chile y después de una larga existencia dedicada por entero a su apostolado sacerdotal falleció recientemente un insigne sollerense: el Rdo. P. Jaime Ripoll Deyá, de la Compañía de Jesús, perteneciente a una honorable familia de esta ciudad.

Para muchos de sus conciudadanos la figura del P. Ripoll es poco menos que desconocida. Sólo entre sus contemporáneos quedaba vivo aún el recuerdo del muchacho que en su adolescencia sintióse llamado por una fuerte vocación al servicio del Señor. Largos años de ausencia sin otra comunicación con su ciudad nativa que la estrictamente familiar fueron extinguiendo la memoria del seminarista y del novicio, que ha visto transcurrir el resto de su vida lejos de sus lares, librado a una intensa labor evangelizadora.

En ocasión de su muerte, acaecida el día 13 de Marzo último en la Clínica de la Universidad Católica de la capital chilena, queremos tejer en su loanza esta breve nota necrológica, merecido tributo a sus merecimientos y a su vasta y eficiente acción misionera, que sirva de presentación a las actuales generaciones sollerenses. Aunque alejado del terruño patrio y absorto por las funciones de su sagrado ministerio no por esto sintió menguar en su pecho el cariño a su pueblo natal. El recuerdo de su querido *clot* acompañóle siempre, y en sus cartas se reflejaba la nostalgia que por él sentía. Por esto al extinguirse su vida terrena y bajar sus despojos al seno de la tierra madre queremos no le falte, como postre a despedida, el piadoso recuerdo y las íntimas oraciones de sus compatriotas.

El P. Jaime Ripoll nació en Sóller, el 15 de Julio de 1879, hijo de los consortes D. Jaime Ripoll Pons y D.ª Catalina Deyá Puig, de la antigua menestralía sollerense, y en la casa n.º 5 de la calle de Batach en donde ejercían el oficio de zapatero desde diversas generaciones. Allí vivió transcurrir los años de su infancia alternando sus juegos con sus primeros estudios en la escuela del maestro D. Francisco Saltor.

A los doce años ingresó en el seminario Conciliar de San Pedro, de Palma, en donde cursó sus primeras disciplinas generales. En esta primera etapa de sus estudios fué discípulo del Canónigo D. Antonio Canals, entonces profesor de dicho Seminario, teniendo de compañeros a sus paisanos D. Pedro Ant.º Magraner, don Jaime Borrás, D. Mateo Colom que con el tiempo había de llegar a empuñar el báculo episcopal, y D. Antonio J. Mora, actual arcipreste de Felanitx y único que sobrevive a la citada promoción estudiantil.

En 1895 y cumplidos sus dieciséis años ingresó en la Compañía de Jesús, haciendo el Noviciado en Veruela. Después siguió sus estudios en el Colegio de San Ignacio, de Sarriá, y finalmente trasladóse a la Casa de Tortosa, en donde celebró su primera misa el día de San Ignacio de 1911.

Antes de embarcar para América, a donde fué destinado a penas consagrado sacerdote, estuvo de paso algunos días en esta su ciudad nativa, a la que no había de volver. Después de despedirse de familiares y amigos partió para la Argentina en 1914 y de allí no tardó en pasar a Chile donde había de residir ininterrumpidamente hasta su muerte, dedicado a su cargo de profesor en Santiago y posteriormente al de maestro de novicios en Chillán.

La mayor parte de su apostolado estuvo dedicada a las predicaciones y a las misiones por los pueblos y descampados de aquel lejano país trasandino y a los ejercicios a muchas comunidades religiosas. Su fama extendida por toda la república le hacía muy solicitado, estando casi siempre comprometido con un año de anticipación, pues era orador persuasivo y elocuente de sí, dones que consagró por completo a su misión sacerdotal. Precisamente la muerte le sorprendió en acto de servicio, mientras estaba predicando los Ejercicios de San Ignacio en su propio Colegio, que ya no pudo concluir.

Acometido por la enfermedad que había de terminar con su existencia, ingresó en la Clínica de la Universidad Católica de Santiago, donde a los dos días de su entrada falleció por paulatino desfallecimiento del corazón, después de recibir con pleno conocimiento y con fervorosa unción los Santos Sacramentos de nuestra religión augusta. Sin exhalar una queja, con la misma bondad y mansedumbre con que siempre vivió, expiró suavemente a las diez y media de la noche del día 13 de Marzo, dejando entre los que rodeaban su lecho en aquel trance y entre cuantos habían beneficiado de sus enseñanzas y de su ejemplo, una sana y memorable estela de piedad y de devoción.

Descanse en la merecida paz del Señor el alma del Rdo. P. Ripoll después de una tan dilatada vida librada a su servicio. Y a su familia y a la comunidad religiosa a la que perteneció—a las que acompañamos en el sentimiento que esta pérdida les ha producido—sírvales de consuelo la convicción de que han de tener en él un valedor ante el Altísimo que ha de velar por todos ellos.

MIGUEL MARQUÉS COLL

### CUARENTA AÑOS ATRAS

8 Abril de 1911

En su última sesión el Ayuntamiento acordó ampliar la cochera que posee el Municipio en el camino del Cementerio y construir un establo, cuyo cuerpo de edificio ha de emplazarse en el huerto de propiedad municipal contiguo a la referida cochera. Esta ampliación se hace con el fin de tener reunido todo el material de servicio de coches fúnebres, caballos y carros para el acarreo de materiales para las obras municipales.

El próximo pasado domingo por la mañana tuvo lugar en las oficinas de la sociedad «Ferrocaril Palma Sóller» la subasta de las obras del edificio principal y accesorios de la estación de Buñola. El tipo de subasta era de 12.900 pesetas y se presentaron licitadores D. Francisco Bover, de Santa María, por 11.881 ptas.; D. Antonio Soctas, de Buñola, por 12.400;

## Ramón Lull y su tiempo

Fragmentos de la conferencia de D. Andrés Arbona Oliver para la Unión de Intelectuales Católicos

III

La conversión del Beato Ramón Lull se conmemora por la Iglesia mallorquina el 25 de Enero, coincidiendo con la de San Pablo, el Apóstol de los Gentiles, cegado en el camino de Damasco cuando se proponía destruir la incipiente cristiandad.

Los tres meses inmediatos a la conversión y firme propósito de enmienda transcurrieron en dura lucha consigo mismo, pues a los 30 años y en su brillante posición era doloroso renunciar a los placeres de que tanto había gustado hasta entonces. Temeroso de claudicar si no evitaba ocasiones excesivamente tentadoras, pidió al joven Lugarteniente, el Príncipe D. Jaime, entonces en sus 19 años, que le dispensara de asistir a palacio. Y apenas salía de casa, leyendo buenos libros y rogando a Dios para que le concediera, con su gracia, la voluntad de perseverar. Destruyó todos sus versos galantes y frívolos que le ligaban a su azarosa existencia anterior, de la cual se sentía arrepentido y avergonzado.

Los frailes menores dedicaban el 4 de Octubre gran fiesta en honor de su fundador San Francisco Ramón Lull asistió a la solemne misa mayor en que había de predicar un obispo de muy elocuente palabra. Sintióse Ramón conmovido al escuchar de qué forma el serafín de Asís decidió a conseguir la perfección evangélica, siguiendo el consejo del Divino Maestro a aquel mozo de buena familia que desde su niñez cumplía los mandamientos y deseaba obrar todavía mejor.

«Algo te falta aún. Si quieres ser perfecto, vende cuanto tienes, distribúyelo en

tre los pobres y tendrás un tesoro en el cielo. Luego, ven y sígueme». «En verdad os digo que el que abandone por el reino de Dios casa, padres, hermanos, esposa, hijos y hacienda, recibirá mucho más en el presente y la gloria eterna en el siglo venidero.»

La heroica aceptación de la pobreza voluntaria y de muchos padecimientos y humillaciones, que fué para Francisco de Asís comienzo de admirable santidad, fué para Ramón rayo de luz y ejemplo sublime que se dispuso a seguir con la prontitud y energía propias de su fogoso temperamento.

Dedicó a limosnas buena parte de sus bienes, reservando lo demás para decoroso sustento de su esposa e hijos y, decidido a seguir camino de penitencia, vistióse como los más humildes caminantes y tomó pasaje en una de las naves que hacían la travesía entre Portopí y Barcelona. Desde la Ciudad Condal emprendió a pie un viaje largo y penoso para visitar, entre otros, los Santuarios de Rocamadour en Cahors (Francia), de Santiago de Compostela y de Montserrat.

Al regreso se detuvo en Barcelona, para pedir consejo a San Ramón de Penyafort, fraile dominico, ya muy anciano entonces, acerca de los tres objetivos que se proponía alcanzar, ambicioso de borrar el mal ejemplo de su vida anterior con gran copia de méritos que le alcanzaran la vida eterna. Esos propósitos eran los siguientes:

1.º Buscar ocasión de alcanzar el martirio en tierra de infieles.

2.º Esforzarse personalmente en la conversión de los mahometanos, judíos, cismáticos, herejes y gentiles.

3.º Escribir un libro donde se resumieran muchas y buenas razones para convencer de la verdad católica a las personas instruidas que nacieron y crecieron en el error, de modo que se convirtieran y se salvaran y que por ellas fuera Dios glorificado.

Ramón reconocíase harto ignorante entonces en las ciencias divinas y humanas para intentar con éxito objetivos tan ambiciosos. Se imponía un largo y paciente aprendizaje y estaba dispuesto a emprenderlo. Para ello tenía pensado trasladarse a París y estudiar allí las ciencias humanas y además filosofía y teología.

San Ramón de Penyafort le animó a perseverar en sus propósitos, pero le disuadió del proyectado viaje a París. Más conveniente sería regresar a Mallorca, donde mejor que en otra cualquiera tierra de cristianos podría aprender la lengua de los musulmanes e informarse de los puntos más vulnerables de sus erróneas creencias. Por lo demás, no faltarían en la isla doctos varones que le instruyeran en las varias disciplinas convenientes a su futuro apostolado oral y escrito.

Habían transcurrido tres años desde que Ramón Lull saliera de la isla para su larga peregrinación. Había domado sus pasiones con ásperas penitencias, y quienes le conocían de antes, se asombraban de ver pobremente vestido y dando ejemplo de humildad y recato a quien había escandalizado la ciudad y la corte con sus vicios y destemplanzas.

Llegado a Mallorca, compró un esclavo moro inteligente, que sabía escribir bien en su propio idioma, y por espacio de nueve años se dedicó a aprender a hablar y escribir en árabe, y a tomar conocimiento de las principales generalidades de la religión musulmana. Ello le ocupaba varias horas cada día. Para aprender latín, filosofía, teología y otras ciencias, se buscó maestros hábiles y capacitados. Frecuentó por entonces el monasterio de cistercienses de La Real, y a su laboriosa preparación no fueron ajenos aquellos doctos frailes.

Aunque Ramón vivía en su propia casa, no se ocupaba de los bienes comunes, ni de la esposa, ni aún de los hijos. A petición de

D. Arnaldo Amengual, de Buñola, por 12.281, y D. Bartolomé Castell, de Palma, por 12.308'57 ptas. Se adjudicó al Sr. Bover. Los trabajos deben empezar dentro quince días y las obras han de quedar terminadas en el término de cinco meses.

El Ministro de Fomento ha dictado una R. O. disponiendo que los cultivadores de olivos no dejen sobre el terreno el producto de la poda de este árbol, para evitar que se desarrolle la epidemia llamada «Palomilla».

El lunes empezaron en Palma, bajo la dirección de los Sres. Borio y Consuegra, los trabajos para la colocación de traviesas y tendido de raíles en la línea del ferrocarril de Sóller, estando en ellos empleados 30 obreros. Se colocan diariamente de 250 a 300 metros.

El vapor Villa de Sóller, que quedó despachado ayer y que a causa del mal tiempo suspendió su salida hasta esta noche, va dirigido a una nueva casa consiguientaría en Cette: la de los señores Bauzá y Massot, ventajosamente conocida de nuestro público, establecida en el Quai de la République, n.º 8, y que cuenta con sucursales importantes en Marsella, Port-Bou y Hendaya dedicadas, como la de Cette, a comisiones, transportes, consignaciones y trámites.

En las «Notas de Sociedad» del número de hoy del SOLLER va registrado el matrimonial enlace de nuestro apreciado amigo D. Ramón Lizana Bover con la bella y simpática Srta. Catalina A. Cervera, efectuado esta mañana ante el altar de la Inmaculada Concepción de esta iglesia parroquial por el Dr. José Pastor; y la defunción del conocido patrón de la marina mercante D. Juan Oiver Busquets, el popular Patrón Robert, ocurrida el jueves de madrugada y cuyas exequias fueron imponente manifestación de duelo por el gran número de personas asistidas, prueba manifiesta del general aprecio en que en esta ciudad era tenido.



# D.<sup>a</sup> Rosa-María Riutort Borrás

Viuda de D. Antonio Bennassar Vicens

Falleció en Sóller el día 2 de Abril de 1951,

A LA EDAD DE 84 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

E. P. D.

Sus apenados hijos: D. Juan, D. Damián, Srta. Rosa-María y D. Antonio; hijas políticas: D.<sup>a</sup> Margarita Vicens Ríos, D.<sup>a</sup> Camelia Torres Lagarreta y D.<sup>a</sup> Rosa-María Vicens Arroyo; nietos; hermana política; sobrinos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y les suplican eleven al Señor una oración por el eterno descanso del alma de la finada, por lo que les quedarán profundamente reconocidos.

Casa mortuoria: CALLE DE SAN JAIME, 49

D.<sup>a</sup> Blanca Picany, la Administración del Reino hubo de designar un escribano que cuidara del poco menos que abandonado patrimonio.

Un trágico suceso puso fin a esa etapa tranquila y apacible de la vida del Beato.

Ocurrió que, cierto día, estando Ramón ausente de la casa, el esclavo moro, en un momento de irritación, prorrumpió en horribles blasfemias contra el nombre de Jesús.

En cuanto Ramón lo supo, se enojó en gran manera, y arrebatado su fogoso temperamento, la emprendió a puñetazos con el esclavo, que hubo de aguantar el severo castigo con forzada humildad. Pues si hubiera intentado entablar lucha con su señor hubiera sido entregado al *Cap de Guaita* (juez de los esclavos), que le condenaría a morir entre atroces tormentos.

El moro era de carácter vengativo; y durante semanas fué madurando su plan para matar a su señor, resignado de antemano a perder en horrible tortura su mísera existencia de esclavo, pero con la satisfacción de haber matado antes con propia mano al odiado dueño. Pudo hacerse con un puñal, y cierto día creyó llegado el momento, al ver sentado a Ramón, bien descuidado, y que podía acercarse por detrás sin ser advertido. Lo hizo, y ya junto a la espalda de su señor, levantó la mano armada y gritando —«Ahora morirás»— dió el golpe.

Pero Ramón, avisado por el grito, se echó rápidamente a un lado y esquivó la puñalada. Se levantó, y poniendo en práctica su habilidad de luchador, consiguió desarmar al esclavo, sin recibir más daño que unos rasguños, y entregó el moro al *Cap de Guaita*, que le metió en la cárcel.

Tres días después el moro se suicidó, ahorcándose en su calabozo, donde permanecía en expectativa de que Ramón, su dueño, resolviera lo que había que hacer con él. Pues al amo competía decidir si se le debía entregar al verdugo para la pena capital o si, luego de un severo castigo, se limitaría a venderlo a otro propietario, como si se tratase de una acémila resabiada. Ramón, perplejo, no sabía qué resolver, y el suicidio del moro le ahorró más cavilaciones.

Esto ocurrió hacia 1269, y ahí terminó el período de preparación intensiva para la labor que más adelante se proponía desarrollar.

Cumpliendo un viejo anhelo de alejarse por completo del mundanal ruido y dedicarse a la oración en la soledad que amaban los anacoretas, encaminó sus pasos al yermo que era entonces, y sigue siendo hoy día, el monte de Randa, desprovisto de vegetación, dominando una extensión muy grande de la llanura mallorquina.

Durante ocho días entregóse a intensa oración. Cobijábase por la noche en una cueva cerca de la cumbre, en la ladera que mira a poniente.

## LA FARÁNDULA EN NUESTRA CIUDAD

### ES SOGRE DE MADÒ ROSA, de Martín Mayol

Unas consideraciones sobre el Teatro Regional

No nos dueñen prendas. Así como otras veces hemos reprochado a nuestro público su mengua de sensibilidad, ahora debemos felicitarle por su buena disposición hacia el Teatro vernáculo. La semilla replantada por Mingo Revulgo seguramente que ha influido en ello, y en la noche de anteayer pudimos ver casi repleta la

Al octavo día, por milagro del cielo, sintióse Ramón penetrado de una extraordinaria claridad de ideas y de una sorprendente sabiduría en todo lo que se refiriera al conocimiento de Dios. Comprendió que el Señor le aceptaba por campeón de la fe, al dotarle de los medios y talentos que hacían falta para la redacción del libro o libros que servirían para instrucción y enervoramiento de los fieles y conversión de los infieles.

Pasó otro día en el monte, orando y dando gracias a Dios y a la Virgen por aquella sublime iluminación, y regresó a la ciudad, dirigiéndose al monasterio de La Real para rogar a los monjes cistercienses que le hospedarán en la quietud de sus celdas mientras se dedicaba a escribir aquellos tres primeros libros que consideraba más necesarios.

Fueron estos *L' art abreujada d' atrobar veritat; Libre del gentil i los tres savis; y Libre de contemplació en Déu*. Redactó en catalán *L' art abreujada*. Los otros dos libros los escribió directamente en lengua árabe.

Luego de terminados esos libros, cargó con ellos y volvió a subir al monte de Randa. Hizo construir en la cumbre un diminuto santuario dedicado a la Madre de Dios, donde se encuentran ahora la iglesia y hospedería de Cura, y en aquella soledad, entre oración, meditación y penitencias pasó cuatro meses, disponiéndose para el intenso apostolado que se proponía emprender.

Según la «Vida Coetánea»—escrita posiblemente por el canónigo de Arrás, Tomás le Myésier, uno de los primeros y más adictos discípulos de Lull—durante esa segunda permanencia del Maestro en el monte se le apareció un ángel bajo figura de joven pastor, que después de hablarle muy sabiamente de Dios, del cielo y de los ángeles, se arrojó junto a los libros recién terminados, y los besó, diciendo que harían mucho bien a la Iglesia. Finalmente bendijo al Maestro con la señal de la cruz, y se retiró con la majestad de un profeta, dejando al Maestro contento y consolado.

suntuosa platea de nuestro primer local. Tal concurrencia equivale a un lleno de bandera en otras villas y sólo así, con esta cordialidad de comunicación, será posible que el renacimiento del Teatro Regional se consolide y alcance el nivel de calidades que todos le deseamos.

Con la buena voluntad de siempre, dedicaremos un comentario a la obra presentada y a sus intérpretes. Antes, y como preámbulo que consideramos obligado, permítasenos meter las narices en las disquisiciones de actualidad sobre la saturación de sainetismo de «pagesía» que experimenta la renacida Talía vernácula. Los patronos de empresa han dicho lo suyo: el público manda y quiere reír. Todo lo que no sea una risa despreocupada no le interesa. Bien. Son poderosas estas razones. Pero si nos conformáramos con ellas, habría que negar, entre otras cosas, la posibilidad y la virtualidad de un esfuerzo educativo del público. Contra ese criterio conformista, creemos que se podría conseguir algo. En pequeñas dosis, con tacto y mesura tanto comerciales como pedagógicas, se tendría que intentar una mayor pluralidad y hondura del temario teatral y, paso a paso, se iría caminando hacia la dignificación de nuestra escena. Aún enfocándolo con el prisma económico, tal vez no se ha reflexionado bastante sobre el estancamiento y la parálisis que un día más a menos lejano produciría el monotonismo del Teatro Regional. Estimulen nuestros empresarios; afánense los actores; y, sobre todo, cambien nuestros autores el plano de su comicidad: muestren, por ejemplo la urbe a la ruralia y analicen más consistentes aspectos de la vida. Enfrentense con lo dramático y con lo poético, con lo psicológico y con lo vital. Aireen, en fin, el huerto cerrado de sus creaciones actuales y, aunque los primeros frutos fueran descorazonadores, tengan la seguridad de que a las espinas les nacerían rosas. Algunas exhumaciones de lo que se guarda en el arca de los autores de antaño podrían servir de inicio y de estímulo para la tarea. Lo principal es que la semilla se siembre.

De «Es sogre de Madò Rosa» diremos que es otra muestra de la monotonía imperante. Martín Mayol vióse arrastrado por la corriente y, claro, lo primero es vivir. En su género, queda bastante

Hay que remarcar en ella el buen empleo de los recursos de la técnica teatral y principalmente la movilidad de la acción. El primer acto de planteamiento y el tercero de resolución—cosa rara esto último—quedan resueltos con naturalidad y con garbo. El segundo es de situaciones un tanto forzadas, con bastantes momentos de relleno, y queda muy inferior a los otros dos. El diálogo espolvorea la sal gruesa, de cara a la galería, aunque hay muchos incisos de gracia fina. En este sentido, y en el de las dotes de observación, preferimos a Mingo Revulgo. Una «madona» de las de veras no diría nunca, por ejemplo, «n'estic fins a sa coronilla», sino, — más castizamente, «fins a sa rel des cabeis». No obstante eso, Martín Mayol, en lo cómico nos demuestra que de su pluma sabe hacer saltar chispas frecuentes de donaire y de vivo ingenio. El más acusado valor de la obra es el dibujo del viejo «padri», encarnación exacta de la salud de cuerpo y alma y de la socarronería del abuelo mallorquín. «Madò Rosa» también es un acierto de psicologismo. El público rió continuamente los dos encontrados modos del suegro y de la nuera y rubricó con continuados aplausos el éxito de la obra.

La Compañía «Artis», como siempre es su mejor elogio. Con ganas y con vocación. Cristina y Juanito Valls incommensurables. Con este afán suyo de fundirse con los personajes que encarnan, bordaron una creación del «sogre» y de «Madò Rosa». En varios matis, el público les ovacionó cariñosamente. El elenco femenino muy entonado. Pepita Ramos, Paquita Riera y Francisca Mateu, con la juvenil prestancia ya conocida. Marita Durán, una cara nueva para nosotros, nos sorprendió agradablemente y la consideramos una buena adquisición para la Compañía. Del elemento varonil, Juan Estelrich, con su veteranía a cuestas, demostró que no ha olvidado su buen hacer de antaño. Los demás discretos. A Francisco Forteza, con mucha vena en su cuerpo, le aconsejaríamos que no exagerara la nota. Con vistas a la galería pecó un poco por más, pero así y todo demostró lo que vale. Decorados y presentación, a tono con la interpretación, menos en ciertos detalles de indumento y calzado, que entrometían finura de «pollo bien» en la ficción de «atoll» de nuestra ruralia.

Resumiendo: otro sumando positivo en el repertorio de lo cómico del Teatro Regional y un triunfo más de la Compañía «Artis».

B S T.



# D. Bartolomé Barceló Miquel

Jefe de Administración de 3.ª clase del Cuerpo de Correos

Falleció en Madrid el día 31 de Marzo de 1951,

A LA EDAD DE 55 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— A. E. R. I. P. —

Sus desconsolados: esposa, D.<sup>a</sup> Juana Rosselló Rosselló; hijos: D. Juan, D. Bartolomé, D. Pedro-Angel, señorita Catalina, D. Ramón y D. Antonio; madre política, D.<sup>a</sup> Juana Rosselló; tías maternas: D.<sup>a</sup> Margarita Miquel y Sor María Rosa, Hermana de la Caridad; hermanos, D.<sup>a</sup> Antonia y D. Juan; hermanos políticos: D. Ramón Colom Rullán; D. Pedro, D. Antonio y D. Juan Rosselló Rosselló; hermanas políticas; sobrinos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), al participar a sus amistades esta dolorosísima pérdida les suplican encomienden a Dios el alma del finado, lo que tendrán como un especial favor.

## ◆ CRONICA LOCAL ◆

### Un artículo del SOLLER reproducido en Puerto Rico

«Los Quijotes» de San Juan acogen el artículo de «Jacobo Monteclaro» sobre José Diego

En el número del 23 de Diciembre último de la valiosa revista «Los Quijotes», que se publica en San Juan de Puerto Rico, hemos visto reproducido el enjundioso artículo «José Diego y Rubén Darío» que nuestro estimado amigo y colaborador D. Santiago Marqués Chiaromonte publicó en estas columnas en Agosto pasado bajo el seudónimo de «Jacobo Monteclaro».

«Los Quijotes» es una revista político-literaria de alto rango, cuidadísima de presentación y de contenido, y de sano criterio en el campo político e ideológico. El nombre de nuestra patria es objeto en ella de profunda veneración y respeto. El ejemplar que de esta revista hemos recibido ha constituido, al par que una grata revelación, un exquisito festín para nuestro espíritu, y al hojearla y constatar el elevado nivel que alcanzan las clases intelectuales de aquella isla que la confeccionan hemos sentido una íntima y patriótica emoción. Es el legado que allí dejara España lo que produce tan óptimos resultados.

Al agradecer en nombre propio y de nuestro colaborador la distinción que entraña la reproducción del artículo de Santiago Marqués, nos complacemos en hacer llegar a la dirección y redacción de aquella prestigiosa revista nuestro más cordial y efusivo saludo.

### La concesión del Kiosco de la Playa

Lo ha obtenido por diez años don Guillermo Puigrós Iglesias, que lo explotaba estos últimos años

El martes, día 3, celebróse en el Salón de Actos de la Casa Consistorial la subasta para la concesión de la explotación del Kiosco de la Playa anunciada por el Ayuntamiento.

Presentóse un único licitador, que resultó ser D. Guillermo Puigrós Iglesias, ofreciendo realizar las obras que se mencionan en el pliego de condiciones y abonar al Ayuntamiento seiscientas pesetas anuales.

En vista de ello, el Sr. Puigrós obtuvo provisionalmente la citada concesión por el período de diez años, interín la ratifica el Pleno de la Corporación Municipal.

### Niña volteada por una transmisión

Resultó con la rotura de los dos muslos y fuertes contusiones en todo el cuerpo

En las primeras horas de la tarde del sábado último la niña Catalina Estarellas Mayol, de ocho años de edad, domiciliada en Ca'n Fusselles, Manzana 49, se dirigió para jugar al jardín de la casa de la calle de la Romaguera conocida por Ca'n Cremat, por donde pasa una transmisión desde el molino de agua contiguo. Encaramada a dicha transmisión como hacía en muchas otras ocasiones con otras niñas de su edad, tuvo la desgracia de que esta vez se le cogiera el vestido, siendo volteada durante largo rato, hasta que dióse cuenta de ello un vecino, que oyó los quejidos que exhalaba la criaturita.

Acudido en su auxilio, pudo ser arrancada de la transmisión que la volteaba cuando ya tenía fuertes erosiones en la cara, los dos muslos rotos y cárdenas congestiones en la mayor parte del cuerpo. Llevada sin pérdida de tiempo al dispensario de «Mare Nostrium» se le practicó la primera cura por los Doctores D. Gabriel Mayol y D. Bartolomé Casellas, y fué trasladada a Palma, ingresando en la Clínica de esta entidad aseguradora, en donde quedó hospitalizada.

A pesar de la gravedad de las heridas sufridas se tiene esperanza de un completo restablecimiento de la pequeña paciente después de terminado el tratamiento y curación de que es objeto en la mencionada Clínica.

Celebraremos que así sea, para consuelo de los apenados padres y el bien de aquélla.

### Baile en el «Círculo Sollerense»

Para festejar el 52.º aniversario de su fundación

Con motivo de cumplirse en el presente año el 52.º aniversario de su fundación, el domingo último la entidad «Círculo Sollerense» organizó un baile en obsequio de sus socios para conmemorar aquella fecha aniversario.

Aunque la concurrencia no fué tan considerable como en otras ocasiones, llegaron a reunirse buen número de parejas que bailaron animadamente toda la velada a los acordes de la orquestina local Ritman's.

### Los Jardines de la Milagrosa y sus bienhechores

Nos llamaron la atención, hace días, unas obras que se efectúan en la casa de «Los Jardines de la Milagrosa» en el punto donde se unen la calle del Padre Baró y la plazuela del Sargento Soler.

Preguntamos acerca del caso a la Superiora de la pequeña comunidad, y nos explicó muy amablemente que, a pesar de no tener el menor deseo de emprender obras, éstas se habían hecho indispensables, al amenazar inminente ruína una pequeña azotea que utilizan los niños para sus juegos. Urgía el derribo, y como se había comprobado en la práctica que el espacio destinado a clases de niños, en el edificio principal, restringe en exceso el que necesitan las religiosas, limitadas a un dormitorio común, sin disponer siquiera de una habitación apta para enfermería, se pensó utilizar el espacio de esa azotea, edificando allí una de las escuelas de párvulos, cubierta con una azotea más elevada.

Esto es lo que se está efectuando actualmente, y no es lo único que en aquel local necesita reforma. Personas que han visto en Francia las modernas instalaciones de higiene de las guarderías infantiles han sugerido la conveniencia de modificar las de esta Casa-Cuna de «Los Jardines de la Milagrosa», e incluso han ofrecido ayudar en parte a tal crecido despendio.

Todo se andará, con ayuda de Dios y de los generosos bienhechores.

Recientemente ha recibido la superiora, según nos manifestó, los siguientes donativos:

Empresa Cinematográfica Marqués (parte del beneficio de la proyección de <i>Monsieur Vincent</i> )	1.000
José Perelló Vicens	500
Un hijo de Sóller, en Guarilla (Puerto Rico)	500
Un bienhechor	104
Total	2.104

### Cooperativa Agrícola San Bartolomé

Para celebrar Junta General Ordinaria el próximo domingo, día 15 del actual, se convoca a los socios de esta cooperativa, para las diez horas en primera convocatoria y a las diez y media, en segunda.

Sóller, 6 de abril de 1951.—El Jefe de la Junta Rectora, Joaquín Reynés.

### Écos de la Obra del «Diccionari»

Publicación de un nuevo fascículo

Acaba de aparecer el fascículo 56 del «Diccionari Català-Valencià-Balear», que llega desde la página 337 a la 384 del tomo cuarto y contiene las voces comprendidas alfabéticamente entre «destalonar» y «devesa». Entre sus artículos descuellan por su extensión e importancia los de los vocablos «destral», «Déu» y «deure». En el artículo «Déu» es de admirar la abundancia de locuciones y refranes, exponente de una de las manifestaciones más interesantes de la cultura popular o folklore. El artículo «deure» va acompañado de detallados paradigmas en que se da completa la conjugación antigua y moderna de este verbo. Todo el fascículo rebosa de noticias inéditas acerca de las formas y usos de los vocablos que en el mismo figuran.

Comisión Patrocinadora del «Diccionari» en Barcelona

Esta Comisión, formada por prestigiosas personalidades catalanas, ha publicado el prospecto oficial, en cuyas ocho páginas se exponen con todo detalle la génesis, desarrollo y características de la obra del «Diccionari», se da la lista de los miembros de la Comisión y se manifiestan los propósitos y futuras actividades de la misma, encaminadas a asegurar la terminación de la obra para dentro de cinco años.

Actos de propaganda en Igualada

Se celebraron el domingo día 18 de Marzo último, bajo la presidencia del señor Alcalde de la ciudad. Pronunció una magnífica conferencia el profesor Delfi Dalmau sobre el diccionario como instrumento de recuperación del idioma y tuvo lugar una importante reunión de elementos del secretariado de propaganda con personalidades de la vida cultural de Igualada, en la que se tomaron acuerdos para la labor de difusión del «Diccionari» en aquella comarca.

Nuevo Académico

La Real Academia Española de la Lengua ha nombrado Miembro Correspondiente al colaborador del «Diccionari», Manuel Sanchis Guarner, quien ve así reconocidos solemnemente los méritos contraídos con sus trabajos de filología.

## Para la terminación de las obras del Mercado Cubierto

Se publican a efectos de reclamación el pliego de condiciones para la su basta y el proyecto de Presupuesto Extraordinario

En el «Boletín Oficial» de esta provincia del día 3 del corriente ha sido publicado un anuncio del Ayuntamiento de esta ciudad por el que se expone al público a efectos de reclamación y durante el plazo de ocho días, el Pliego de Condiciones aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión extraordinaria celebrada el 28 de Marzo último por unanimidad y asistencia de todos los concejales que lo integran, que ha de regular la subasta-concurso para la concesión de la construcción del Mercado Cubierto de esta ciudad y la explotación del servicio municipalizado del mismo; incluidas las obras de cubrición del tramo del torrente contiguo al mercado en la forma proyectada.

Igualmente se publica otro anuncio del mismo Ayuntamiento en el que se hace público que el Ayuntamiento Pleno, en sesión extraordinaria celebrada el día 1.º de Marzo del corriente año, acordó por unanimidad y con asistencia de todos los señores Concejales que lo integran la aprobación del Proyecto de Presupuesto Extraordinario por la cantidad total de 1.798.558'12 ptas. destinado a la realización de las obras para la terminación del Mercado Cubierto de esta ciudad, así como también para las de cubrición del tramo proyectado del torrente contiguo al Mercado; o sea 1.599.974'07 ptas. para las de terminación del Mercado y 198 584'05 ptas. para las obras de cubrición del tramo de torrente citado.

En este mismo anuncio se consigna que, previa la formación y aprobación del correspondiente presupuesto extraordinario, pueda concertarse en su día el empréstito o préstamo necesario para la realización de tales obras o rescate de las mismas toda vez que el Ayuntamiento y en la misma sesión se reserva el derecho, dada la urgente necesidad de la obra, de que si lo creyera conveniente y previos los estudios procedentes, conceder mediante subasta concurso público la concesión de la construcción del Mercado y su explotación por el concesionario previos los requisitos y formalidades que se fijarán en su caso en el correspondiente pliego de condiciones.

En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo segundo del artículo 669 de la Ley de Régimen Local de 16 de Diciembre de 1950, se expone al público durante el plazo de quince días contados a partir del siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial» de esta Provincia y a los efectos de reclamación el citado Proyecto de Presupuesto Extraordinario, admitiéndose únicamente aquellas que reúnan los requisitos que determina dicho artículo.

Por lo expuesto anteriormente nuestros lectores vendrán en conocimiento de que han sido puestos en marcha nuevamente los trámites pertinentes para la reanudación de las obras de terminación del Mercado cubierto de esta ciudad. Las condiciones que han de regular la subasta anunciada se hallan ya expuestas a reclamación pública y de su lectura deducimos que son las mismas que se confeccionaron para la subasta anterior, anunciada para el 3 de Mayo de 1947, que resultó desierta por falta de licitadores, con algunas ligeras variaciones que podríamos condensar en las siguientes:

1.ª - Plazo de construcción: ocho meses a partir de la fecha de concesión definitiva contra veinticuatro que exigía la subasta anterior.

2.ª - Plazo de explotación por el concesionario: 20 años en vez de 40

3.ª - Derecho al rescate de la explotación del Mercado, que se reserva en la nueva subasta por el valor presupuestado de la obra en el momento de la concesión.

Suena esta vez el nombre de algún posible postor a la subasta anunciada, lo que hace confiar en que la terminación de esta mejora va en serio. Celebraremos que así sea, y no hemos de ocultar la satisfacción con que el vecindario acogerá la noticia del otorgamiento de los derechos de construcción y explotación del Mercado a quien se comprometa realizarlo en el plazo señalado.

### SE OFRECE

Casa amueblada en el centro de la población, para la próxima temporada de verano: Informes en esta Administración, anuncio n.º 382.



## D. Benito Miró Coll

Falleció en Auxerre (Francia), el día 12 de Marzo de 1951,

A LA EDAD DE 74 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— E. P. D. —

Sus apenados: hijas, D.ª Anita y D.ª Antonia; hijos políticos: D. Miguel Pujadas y D. Gabriel Bechin; nietas: D.ª Marie Josette y Srtas. Antonia y Anita; nieto político, D. Lucien Chancy; hermanas: D.ª Paula y D.ª Jerónima Miró Coll; hermanos y hermana políticos: D. Onofre Fornés Ramis, D. Germain Delaveau y D.ª Catalina Mayol Bujosa; sobrinos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

### Organización de las próximas Ferias y Fiestas

Es un hecho la venida de la Orquesta Sinfónica

El Patronato local de Fiestas prosigue sus gestiones para la formación de un atractivo programa de festejos para las próximas Ferias de Mayo.

En la reunión que celebró anoche se dió cuenta del feliz resultado en las gestiones que se realizaban para la venida de la Orquesta Sinfónica de Mallorca para dar un concierto en la tarde del domingo.

También se trataron otras diversas cuestiones referentes a los demás festejos ya acordados, como son la venida de una banda de música, presentación de una agrupación folklórica, castillo de fuegos artificiales, festival deportivo, etc., todo ello en plena organización para conseguir un extenso y variado programa a satisfacción del vecindario.

Y finalmente acordóse incrementar los trabajos de cooperación económica, nombrándose una Comisión que ayude al señor Alcalde en aquellas gestiones que juzgue pertinentes llevar a cabo para el mayor éxito de las Fiestas.

### XLII Semana de Orientación Pedagógica en Palma

Nutrida representación de los Maestros Nacionales de Sóller

Anteayer, jueves, dió comienzo en Palma la XLII Semana de Orientación Pedagógica organizada por el S. E. M. de Baleares. Asisten más de quinientos maestros y profesores de la provincia. La sesión de apertura fué presidida por las Autoridades y Jerarquías provinciales y, a partir de tal fecha, hasta el jueves día 12, a cargo de prestigiosas figuras profesionales, del Movimiento y de todos los ramos del saber, van desarrollándose sesiones de estudio y de formación pedagógica.

En representación de nuestra ciudad, asiste una nutrida representación de Maestros Nacionales, los cuales siguen con mucho interés jornadas tan beneficiosas para el feliz desarrollo de su abnegada tarea educativa.

### SE NECESITA

Joven de 25 a 35 años con documentación francesa para trabajar en París.

Informes en esta Administración. Anuncio n.º 381.

### Partida de las Hermanas Carmelitas

Han residido en Sóller por espacio de 16 años

Por disposición de la Rda. M. Superiora de la Congregación de Hermanas Carmelitas ha sido clausurado el Convento de esta ciudad, por no reunir condiciones para alojar con la suficiente holgura y confort a las hermanas que formaban la pequeña comunidad local.

A consecuencia de esta orden, las Hermanas que residían en el Convento de la calle del General Mela en la anterior semana se trasladaron al que tiene en Palma dicha Congregación.

Antes de su partida se despidieron de las familias favorecedoras y de sus numerosas relaciones, a las que expresaron su deseo de volver más adelante si logran superar satisfactoriamente el problema de su alojamiento.

Sentimos la partida de Sóller de la pequeña comunidad de Hermanas carmelitanas en donde han prestado innumerables servicios a los enfermos en los dieciséis años que ha durado su permanencia entre nosotros.

### Actividades de la «Alianza Francesa»

El Festival de Música de esta tarde

Homenaje al Rdo. D. Jerónimo Pons

En la tarde de hoy, a las siete y cuarto, y conforme anunciamos a nuestros lectores en nuestro número anterior, se celebrará en el salón de actos del «Centro Mariano» de esta ciudad el concierto de música francesa grabada en discos con comentarios acerca de la canción en su país en los siglos del XIV al XVI por el señor Cónsul de Francia en Palma Mr. René Kolb-Bernard de Forge.

Además, por parte de Madame Alice Delysia de Kolb-Bernard se dará una audición de canciones populares modernas.

Antes de la conferencia el señor Cónsul impondrá al Rdo. D. Jerónimo Pons, director de los Cursos de Francés, la condecoración que acaba de otorgarle el Gobierno francés.

Para esta noche, un grupo de elementos de la «Alianza Francesa» preparan un homenaje a Mn. Pons para celebrar la distinción de que ha sido objeto. Consistirá en una Cena en el Hotel del Ferrocarril, que presidirá el representante de Francia en Baleares.

Agradecemos sinceramente la invitación que hemos recibido para concurrir a estos actos, de los que daremos cuenta en nuestra próxima edición.

### CULTOS SAGRADOS

En la Iglesia parroquial de San Bartolomé. — Mañana, domingo, día 8. — DOMINICA DEL BUEN PASTOR: A las ocho y media, Misa y Comunión mensual para la asociación de Madres Cristianas. A las diez y cuarto, Tercia, y a las diez y media Misa mayor, con sermón por el M. Rdo. señor Arcipreste. Por la tarde, a las siete y cuarto, rezo del Rosario.

Lunes, martes y miércoles, días 9, 10 y 11: durante la Misa de las ocho se practicará un ayuno Ejercicio como preparación a la fiesta del Patrocinio del Patriarca San José, que se celebrará, en el último de los mencionados días, a intención de los esposos D. Juan Magraner Berio y D.ª Ana Cortés Enseñat.

Martes, día 10: Por la tarde, a las siete y cuarto, rezo del Rosario y canto de Completas.

Miércoles, día 11. — FIESTA DEL PATROCINIO DEL PATRIARCA SAN JOSÉ: A las nueve y media, Horas menores. A las diez, Oficio, con sermón por el Rdo. D. Jaime Capó, vicario. Por la tarde, canto de Laudes solemnes.

Jueves, día 12: A las ocho, Misa y Ejercicio mensual dedicado a Ntra. Sra. del Pilar.

En la Iglesia de la Congregación del Oratorio (Alquería del Conde). — Mañana, domingo, día 7. — FIESTA VOTIVA EN HONOR DEL PATROCINIO DE SAN JOSÉ: Misas a las seis y cuarto, siete, ocho y nueve. A las diez y media, Misa solemne y sermón que predicará el Rdo. P. Gabriel Colom, C. O. Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, sermón y Ejercicio dedicado a Ntra. Sra. de Lourdes.

### Lotería Nacional

Números premiados en «Tejidos Oliver»

En el sorteo celebrado en Madrid el día 5 del corriente, han sido agraciados los números siguientes:

25.364 con 10 ptas. por pta.  
27 305 con reintegro de 1 pta. por papeleta.

Los poseedores de participaciones podrán pasar por dicho comercio para cobrar las sumas que por estos premios les correspondan.

### Rectificación

En el artículo que con el título de «Impresiones y efectos sobre pintura» publicamos en nuestro último número, en la sección de «El lector dice...» por una lamentable confusión de nuestra parte apareció equivocado el nombre del autor, firmándolo D. José M.ª Ramis cuando el verdadero nombre que debía publicarse era de D. Antonio M.ª Ramis.

Aún cuando el buen sentido de muchos de nuestros lectores subsanara esta equivocación, queremos asimismo rectificarla nosotros con estas líneas.

## COOPERATIVA AGRICOLA DE SAN BARTOLOME

Se pone en conocimiento de los cultivadores de naranjos que a partir del próximo lunes, día 2 de abril, se efectuará un reparto de nitramoncal Linz a razón de 300 gramos por árbol.

Las horas de despacho serán de 9'30 a 12.

Sóller, 30 Marzo de 1951.

### Puerto de Sóller

#### Solemnidad de San Ramón de Penyafort

Con la tradicional solemnidad y concurrencia de fieles se celebró el domingo, día 1.º de Abril, la festividad de San Ramón de Penyafort, patrón de la iglesia parroquial.

La simpática iglesia se hallaba profusamente adornada e iluminada, máxime debiendo celebrarse la bendición del nuevo y artístico copón, elaborado en los talleres de D. Celestino Bonafin, y también la bendición del terno de San Pedro, de damasco encarnado, realizado con primor litúrgico por D.ª Antonia Castañer, de Balaguer.

Ocupaban la presidencia, con las autoridades civiles y militares, los padrinos del copón, que eran los distinguidos jóvenes Srta. María-Antonia Alcover Arbona y don Juan Mayol Tomás, y los niños Catín Oliver Codina y José-Francisco Colom Pastor, que lo fueron de los ornamentos sacerdotales. Ocupaban la presidencia de autoridades el Ilmo. Sr. Jefe de la Estación Naval y el Sr. Alcalde de nuestro Magnífico Ayuntamiento D. Nicolás Arbona Oliver, acompañados de una comisión de concejales y oficiales, amén de las fuerzas de la Guardia Civil de Costas destacadas en el Puerto.

En la bendición actuó de preste el reverendo Sr. Ecónomo, D. Miguel Castañer, y en la Misa un Rdo. sacerdote suizo que pasa unos días aquí, actuando de diácono y subdiácono, respectivamente, los PP. Morey y Pons, C. O. Dirigía la Schola Cantorum el insigne compositor P. Correa, capellán de la Estación Naval, y pulsaba el armonium el P. Gabriel Colom. En elocuentes párrafos hizo el panegírico el P. Oliver, C. O., que cerró así su fructuosa predicación cuaresmal en esta parroquia. Una vez terminada la Misa cantada se formó la procesión que se dirige todos los años a la piedra de la antigua ribera, desde la que partió el Santo para su milagrosa navegación, y allí se entonó solemnemente *Te-Deum* y las antiguas coplas del Santo.

Una vez finalizado el acto el Sr. Ecónomo obsequió a los asistentes con un vino español.

\*\*\*

Por la tarde D. Antonio Oliver Llinás proyectó—como complemento de la fiesta—la película de su propiedad «Viaje a Roma», y las de D. Juan Bauzá «Venida de la Virgen de Lluch» y «Es Firó», en el salón de la Estación Naval, caballeramente cedido al efecto, siendo numerosa la concurrencia que admiró tan bellas cintas.

Desde aquí vaya nuestro agradecimiento y nuestra enhorabuena a los padrinos de los objetos litúrgicos bendecidos y a cuantos, ya en dinero ya en prestación personal, colaboran con el Sr. Ecónomo, con magnífico ejemplo de unidad, amor y concordia de voluntades. Vaya también nuestro agradecimiento a las dignas autoridades que presidieron los actos, y nuestra felicitación al simpático grupo de payeses y payesitas ricamente ataviados, que pusieron una nota de color típico en la fiesta.

#### Bendición de un establecimiento en la Playa

El miércoles, día 4 del corriente, se celebró la bendición del bar «Las Delicias», después de las importantes reformas de que ha sido objeto al cambiar de dueño.

Efectuó la bendición el Rdo. Sr. Ecónomo, D. Miguel Castañer, y seguidamente los asistentes fueron delicadamente obsequiados por el dueño del establecimiento, don Juan Plomer Marroig, y sus padres, brindándose por la prosperidad de la casa en su nueva y dignificada etapa al servicio del público en general y de los numerosos turistas que visitan nuestro puerto.

Al publicar la noticia en la prensa deseamos que el dueño pueda llevar a cabo sus propósitos de bueno y limpio servicio y le damos nuestra enhorabuena.

KRONISTA.

### NOTAS DE SOCIEDAD

#### LLEGADAS

Se encuentran en esta ciudad, para una corta temporada, los esposos D. Antonio Garau Colom y D.ª María Serra Adrover, con su hija María-Rosa, quienes llegaron la anterior semana, procedentes de Le Havre.

De regreso de su viaje de estudios por el sur de España ha venido a pasar unos días con su esposa e hijito—que se encuentran pasando una temporada en esta ciudad—y demás familiares, el Ingeniero de Montes D. Bartolomé Frontera Marqués.

#### SALIDAS

El lunes emprendieron viaje de regreso a Le Mans los esposos D. Antonio-Juan Vicens Mayol y D.ª Antonia Rullán Borrás, con su hijita Francisca.

Para Troyes salieron, el mismo día, don Bartolomé Castañer Oliver y su esposa, doña Margarita Mayol Bernat, después de unos dos meses de residencia en esta población con sus familiares.

Tuvimos el gusto de saludar a nuestro estimado amigo D. Vicente Nadal Vaquer en su breve estancia aquí, el cual salió de nuevo el lunes para Fribourg (Suiza).

El martes marchó a Dieppe, donde tiene establecidos sus negocios, el comerciante D. Gabriel Arbona Colom; su esposa, doña Denise Trupin, e hija Srta. Margarita.

Emprendió el miércoles viaje hacia Montcau-les-Mines nuestra particular amiga D.ª Catalina Colom de Magraner.

Anteayer, jueves, salió para Metz, con el fin de reunirse con su esposo, D.ª Magdalena Coll de Mayol.

#### PETICION DE MANO

Por D. José Frontera Busquets y D.ª Margarita Rullán Vicens y para su sobrino don Ramón Frontera Rullán ha sido pedida a los esposos D. Antonio Puig Arbona y doña Francisca Flexas Fortina la mano de su gentil y bella hija Srta. Margarita Estarellas Flexas.

La boda se celebrará en breve. Reciban los jóvenes prometidos y familias respectivas nuestra efusiva enhorabuena.

#### NECROLÓGICAS

##### D. BARTOLOMÉ BARCELÓ MIQUEL

Con sentimiento nos enteramos a principios de la semana que hoy fine de que, víctima de penosa dolencia, había traspasado los umbrales de la eternidad el alma de nuestro paisano, apreciado amigo y antiguo colaborador a este semanario D. Bartolomé Barceló Miquel, actualmente Jefe de Administración de 3.ª clase del Cuerpo Central de Correos, el día 31 de Marzo próximo pasado. Desde hace muchos años, puede decirse que ya desde los de su juventud, con motivo de su actuación profesional tenía su residencia en Madrid, donde después de su ingreso en el mencionado Cuerpo constituyó su nueva familia, a la que dedicó en los restantes años de su

## COMISIÓN Y EXPORTACIÓN

ESPECIALIDAD en NARANJAS y MANDARINAS  
FRUTOS :: PRIMERIZOS :: LEGUMBRES  
EMBALAJES ESMERADOS

### Colom et ses gendres

Antes CRISTÓBAL COLOM

ARGEL - Rue de Suez, 3  
(detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telefónica: MOLOC-ARGEL

Teléfono 673-83



vida todos sus desvelos y afanes como buen esposo y celoso padre.

Compartió con el cumplimiento de los deberes de su cargo la satisfacción de sus aficiones literarias, y publicó algunas obras siendo profesor de la Academia Muro, de dicha capital, sobre Gramática española y francesa, y un texto de Legislación Postal. Por su seriedad y eficiencia, en distintas ocasiones formó también parte del Tribunal de oposición para ingreso en el Cuerpo.

De su pulcra producción poética, cuyas primicias fueron para nuestra tan celebrada sección *De l'Agre de la Terra*, dió a la estampa un tomo en 1921 con el título de «Primeros poesies» que dedicó al eximio vate D. Miguel Costa y Llobera, del cual y de algunas más de sus excelentes cualidades nos ocuparemos, Dios mediante, en nuestra próxima edición.

Prematuramente aúo, pues que cincuenta y cinco años de edad son los de una todavía muy fructífera plenitud de la humana vida, ha bajado nuestro buen amigo al sepulcro; por esto es doblemente sensible para todos los que entrañablemente le quisimos la eterna separación. No es extraño haya dejado ésta sumidos en amarga aflicción a sus amantes y amados esposa, D.ª Juana Roselló Rosselló; hijos: D. Juan, D. Bartolomé, D. Pedro-Angel, Srta. Catalina, D. Ramón y D. Antonio; madre política, doña Juana Roselló; hermanos D.ª Antonia y D. Juan; hermanos y hermanas políticos, tías y tío y demás allegados, para quienes pedimos a Dios el sedante de la cristiana resignación al rogarle conceda al alma del finado la eterna bienaventuranza. Reciban todos la expresión de nuestro profundo pesar.

#### D. BENITO MIRÓ COLL

Recibieron los familiares aquí residentes de nuestro paisano D. Benito Miró Coll, comerciante establecido en Auxerre—importante población del departamento del Yonne—la triste noticia de su fallecimiento, ocurrido el lunes día 12 del pasado mes de Marzo, y dejélos a la par consternados y apenados, pues que les sorprendió no teniendo de que a su deudo ausente le aquejara enfermedad alguna. Es que fué rápida la dolencia que a éste un tan fatal resultado produjo: la estrangulación de una herida, por lo que hubo de ser operado el paciente y no fué el éxito de la operación el eficaz y favorablemente deseado.

La muerte del Sr. Miró ha sido allá y aquí muy sentida, y no sólo por sus hijas e hijos políticos, nietas, hermanas, hermanos y hermana políticos y demás deudos, de quienes era muy querido, sino también de sus amistades y numerosa clientela, que teníanle por su carácter sencillo y afable trato en gran aprecio.

El entierro verificóse el jueves siguiente, día 15, previo el funeral de cuerpo presente, como es allí costumbre, en la catedral de Saint-Etienne, habiendo sido estos actos por lo concurridos una patente demostración de las generales simpatías de que gozaba el extinto y gozan los suyos.

Expresamos a éstos nuestra sentida condolencia y en alivio de su pena por la irreparable pérdida pedimos a Dios les conceda el bálsamo de la resignación al rogarle otorgue al alma del finado la Gloria eterna.

#### D.ª ROSA-MARIA RIUTORT BORRÁS

Después de sufrir resignada a la voluntad de Dios durante los años de su reclusión en casa por causa de su penosa enfermedad, el lunes de esta semana, día 2, acabó su larga, activa y provechosa existencia, de ochenta y cuatro años, con la suavidad de una luz que se apaga, la muy amable señora D.ª Rosa María Riutort Borrás, viuda del que fué nuestro antiguo y buen amigo don Antonio Bannasar Vicens.

La eterna separación, no por esperada menos sentida, deja inconsolable a la única de sus hijas, Srta. Rosa, que ha tenido el alivio en su dolor de poder cerrar los ojos a su madre querida, residiendo los otros: D. Juan, D. Damián y D. Antonio en Puerto Rico, junto con sus respectivas esposas, D.ª Margarita Vicens Ríos, doña Camelia Torres Lagarreta y D.ª Rosa-María Vicens Arroyo y nietos, prole de estos matrimonios. En esta ciudad ha sido también muy sentida de las numerosas amistades de la difunta y de éstos, y lo habrá sido igualmente en la referida Antilla al divulgarse allá la fatal noticia entre la infinidad de personas que conservan todavía de la simpática y afabilísima D.ª María—como así se la llamaba—grato recuerdo.

Porque allá vió transcurrir los mejores años de su juventud y de su edad madura la Sra. Riutort, adonde emigró al contraer matrimonio con el agricultor y comerciante que en la jurisdicción de Jayuya tenía ya instalados sus negocios, y luego, en el fructífero desarrollo de los mismos supo ayudarle eficientemente, a la par que con su celo y prudencia como excelente ama de casa, con su diligencia y laboriosidad, con su carácter activo y jovial y con su previsión y don de gentes.

El entierro verificóse el martes a las siete de la tarde, después del rezo del Rosario en la casa mortuoria, con asistencia de la Comunidad parroquial con cruz alzada y numeroso cortejo fúnebre, y el miércoles por la mañana se celebró en la Parroquia de San Bartolomé, también con ingente concurrencia de vecinos, solemne funeral en sufragio del alma de la finada.

Descanse en paz ésta, y reciban los nombrados hija e hijos, hijas políticas, nietos y demás familiares consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

#### Velada de ilusionismo en «La Unión»

Ancora, aprovechando la estancia en esta ciudad del Profesor Jarpel, en la sociedad «La Unión» celebróse una interesante velada, que vióse considerablemente concurrida.

Durante el transcurso de la misma el citado Profesor presentó un variado repertorio de juegos de prestidigitación, transmisión de pensamiento y otros experimentos propios de su profesión, que entretuvieron y deleitaron a la concurrencia, cosechando con su labor nutridos aplausos.

## INDUSTRIALES - AGRICULTORES - MARINOS MOTORES DIESEL

4 tiempos, arranque en frío, equipados con Inyección BOSCH de importación. Desde 6 HP. hasta 200 HP.

GARANTIZADOS - ENTREGAS RAPIDAS

Informes: MARQUÉS - Lonjeta, 15 - Teléfono 42-11 - PALMA

Agente en Sóller:

Talleres ANTONIO PALOU - San Jaime, 21 - Tel. 64

ALMACEN DE ESPARTERÍA, CORDELERÍA, ALPARGATERÍA, OBRA de PALMITO  
CAPACHOS PARA MOLINOS ACEITEROS  
ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE RAFIA Y CALZADO SPORT

## Hija de S. Falconer

JUANA FALCONER

DESPACHO: Sindicato, 66 Teléfono, núm. 2067 :: PALMA DE MALLORCA

### EL LECTOR DICE...

#### Replicando al señor Director del «Alcázar»

Distinguido señor:  
Lamento no haber podido evitar lo que temía: la polémica con Vd.

En efecto ¿qué puedo hacer yo—con mi instrucción primaria—contra un erudito de su clase? Absolutamente nada.

Su contesta sería satisfactoria si su humilde combatividad no traspasara los bornes del buen entendimiento. La exaltación, señor mío, no sirve para nada bueno. Los hechos pueden discutirse con calma y no son necesarias las insinuaciones maliciosas que usa Vd.

Tampoco es necesario que por una franca protesta recuerde a V. P. R., a la mala educación pública, se sirva de palabras quijotescas y ponga a flote al imaginario personaje del inmortal autor catalán.

No había para tanto. Pero comprendo que a Vd. le place hacer alarde de su gran instrucción armada con dardos.

Mi sincera protesta no salió de mi mente para dar satisfacción a «cuatro resentidos ineptos e incapaces de nada provechoso o desinteresado»—que desconozco por completo—; pero sí, para defender el orden y el bienestar de todos. Eso es todo.

Así es que el grotesco personaje de «El poble gris» que ha puesto Vd. en escena no tiene ni puede tener ninguna comparación con mi modo de ser.

Cuando uno protesta porque sí, en general no se le hace caso. Pues, ¿por qué me ha atendido Vd.? ¿Por qué prohíbe ahora guardar butacas por vía de sus acomodadores o por medio de anuncios en la pantalla?

En estas condiciones estará Vd. de acuerdo conmigo que su personaje rufiñosco es muy demás en su contesta. En una palabra, no rima. Cuando protesto—sin exclusividad para su empresa—tenga la seguridad de que toda la razón me apoya con su fuerza máxima.

Y para terminar discurriré un poco sobre eso de tomar justicia por sí mismo, como propugna Vd.

Ciertamente hay una ley que prohíbe el guardar asientos antes de empezar las funciones; como también hay leyes que prohíben el asesinar, robar, calumniar, etc.

Suponiendo, pues, que a Vd. algún día le robasen su cartera—conste que no se lo deseo—y no desconociese la personalidad de su ladrón, ¿qué haría para llegar a buen fin? ¿Haría Vd. justicia con sus propias manos?

Estoy convencido de que no. Vd.—como un servidor—iría derecho a la autoridad

competente para denunciar el hecho.

La ley no es más que un edicto para defender los derechos de los ciudadanos. Pero la ley sin la consiguiente autoridad para su buen cumplimiento sería como un barco sin timón en medio de un mar turbulento. Habría barco, y elemento líquido para soportarlo, pero faltaría lo principal para llegar al puerto señalado: el timón autoritario.

Así es que no espere Vd. nada del buen entendimiento. Nadie cumpliría con la ley si no se viese obligado por la fuerza de la autoridad.

Y no quedándome más que el deber de complimentar su enérgica reacción, que es del agrado de casi toda la clientela de su bello local, le saluda atto. su humilde y no combativo

M. B. F.

#### Estación Meteorológica del Convento

##### Resumen del mes de Marzo

###### Temperatura:

Máxima absoluta: 25'5 grados el día 17.  
Mínima absoluta: 2'5 grados el día 3.  
Media del mes: 13'4 grados.

###### Presión atmosférica:

Máxima absoluta, 760 mm. el día 22.  
Mínima absoluta, 741 mm. el día 13.

###### Evaporación: 68'9 l.

Lluvia total: 91'2 litros por m.<sup>2</sup>

Días de lluvia: 11.

Lluvia máxima caída en 24 h.: 35 lts. m.<sup>2</sup>

Tormentas: 1.

(Del 31 Marzo al 6 de Abril)

##### Estado del tiempo

Una semana verdaderamente primaveral ha sido la presente. Con la pequeña tormenta, que tuvo lugar el viernes 30, desaparece la nubosidad y la veleta pasa del N, W al S donde se ha mantenido toda la semana; con vientos muy ligeros y temperaturas benignas.

##### Observaciones

###### Temperatura:

Máxima absoluta, 19 grados el día 31.  
Mínima absoluta, 5'5 grados días 2 y 4.  
Media, 13'25 grados.

###### Presión atmosférica:

Máxima absoluta, 761 mm. el día 3.  
Mínima absoluta, 755 mm. el día 1.

###### Evaporación: 10'9 litros por m.<sup>2</sup>

Lluvia: 6'1 litros por m.<sup>2</sup>

##### Instalaciones Eléctricas

JUAN CIREROL Batach, 21

## SEÑORA

## SEÑORITA

Su FAJA y SOSTENES, adaptados convenientemente a su medida, rejuvenecerá su silueta realizando la armonía de su línea, sin ser un suplicio.

Encargos:

LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

Calle Vives, 1 - pral. - SÓLLER

### En el Ayuntamiento

Extracto de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento Pleno los días 24 de Enero y 1.º de Marzo últimos

Día 24 de Enero.—Sesión extraordinaria en segunda convocatoria.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se enteró la Corporación de un oficio remitido por el Excmo. señor Delegado de Hacienda, Presidente de la Mancomunidad Sanitaria de Municipios de Baleares, interesando sea abonada una paga extraordinaria a los Funcionarios Sanitarios de este Municipio, con motivo de las fiestas de Navidad, y se acordó contestarle que ello no es posible toda vez que las posibilidades económicas del Ayuntamiento no lo permiten.

Se acordó por unanimidad aprobar el pliego de condiciones que ha de regular la subasta para la concesión de la explotación del Kiosco de la Playa del puerto de esta ciudad, propiedad del Ayuntamiento, por un plazo de cinco años; anunciar la referida subasta, de conformidad con dicho pliego de condiciones, y publicar los correspondientes anuncios en el «Boletín Oficial» de esta provincia y en la tablilla existente en el zaguán de la Casa Consistorial.

Vista una instancia presentada por don Lucas Morell Rosselló, concesionario que fué para la construcción y aprovechamiento del Kiosco de la Playa, solicitando se le reconozca derecho preferente para el arriendo del mismo, se acordó denegar dicha petición por haber acordado el Ayuntamiento, en sesión de 30 de Septiembre último, adjudicar la concesión de la explotación del referido Kiosco mediante subasta.

Día 1.º de Marzo.—Sesión extraordinaria en primera convocatoria.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se dió por enterada la Corporación de haber quedado desierta la subasta anunciada para el día 22 de Febrero último, para la concesión de la explotación del Kiosco de la Playa del puerto de esta ciudad, y acordó por unanimidad anunciar nueva subasta, sujetándose en todo y de acuerdo con el pliego de condiciones que fué aprobado en sesión de 24 de Enero último, a excepción de las condiciones primera y cuarta que quedan modificadas en el sentido de que el plazo máximo de duración de la concesión será de diez años y que dentro del plazo de dos años contados a partir del día de la adjudicación definitiva el concesionario deberá haber realizado las obras descritas en los apartados a), b), c) y d) de la condición segunda.

Se acordó también se anunciara dicha subasta en los plazos y forma como figura en el pliego de condiciones de referencia.

Se acordó por unanimidad aprobar el pro-

yecto de presupuesto extraordinario formado para la terminación del Mercado cubierto de esta ciudad; anunciar al público a efectos de reclamación el presente acuerdo y expresado proyecto durante el plazo de quince días, y que se proceda a la formación del correspondiente Presupuesto municipal extraordinario, para elevarlo a la Superioridad para su aprobación, al objeto de poder concertar en su día y previa la autorización procedente el empréstito o préstamo necesario.

Se acordó igualmente por unanimidad, para el caso de que por considerarlo conveniente el Ayuntamiento se sacara a subasta, concurso público la concesión de la construcción de dicho Mercado cubierto y su explotación por el concesionario durante un período determinado de tiempo, con el carácter de exclusiva, se reserva el Municipio la facultad de invertir la totalidad del préstamo concertado, ya bien para la realización de las obras de terminación del Mercado y cubrición del tramo de torrente contiguo en la forma proyectada, o bien para proceder al rescate de la obra una vez realizada por el concesionario en la forma que se regularía en el pliego de condiciones y siendo siempre el precio máximo del rescate el valor de la obra presupuestada en el momento de la concesión.

Se acordó designar a D. Fernando Ruiz Galvez y López, Abogado residente en Madrid, para ostentar la representación del Ayuntamiento en cuantas gestiones sean precisas y se le confieran para llevar a efecto los trámites necesarios de la operación de préstamo a concertar con el Banco de Crédito Local de España, para la terminación del Mercado cubierto de esta ciudad.

Se dió por enterada la Corporación de la entrada en vigor, a partir del día 1.º de Marzo de 1951, de la Ley de Régimen Local aprobada por Decreto de 16 de Diciembre de 1950.

¡¡AGUA!!  
Bomba centrífuga **VIFE**  
PARA TODOS LOS CAUDALES  
La más moderna. La más económica.  
¡La mejor!  
TUBERIA HIERRO - Todas las medidas  
Informes: MARQUES — Lonjeta, 15  
Teléfono 42-11—Palma  
Agente en Sóller: Talleres ANTONIO PALOU - San Jaime, 21 Tel. 64

#### CASITA DE RECREO

en Ses Marjades se vendería en 25 000 pesetas, tiene cisterna, huertecito de frutales, cercano. Oferta n.º 442.

### PRINCIPALES ESPECIALIDADES

MANDARINAS y NARANJAS DE ARGELIA

DATILES

PATAÑA TEMPRANA

ALCACHOFAS

TOMATES

CHASSELAS

### FRUTAS - PRIMERIZAS

Casa fundada en 1916

# F. MAYOL

BOUFARIK ALGER MARSEILLE

Saluda afectuosamente a sus buenos amigos y simpáticos clientes. Informándoles que a más de su buena acogida encontrarán siempre en esta su casa mercancías de 1.ª clase con la acostumbrada confianza.

Llegadas todos los días correos directos en: MARSEILLE, SÉTE y PORT-VENDRES

Para informes y pedidos:

Dirigirse como siempre en Marseille, 4, 5, Quai de la Joliette.

F. Mayol.

#### TELEPHONE

France	MARSEILLE	C. 66.47 jour
	—	C. 87.53 -
	—	C. 34.18 -
	—	C. 64.12 nuit
	—	C. 53.29 -
	PORT-VENDRES	1.18
	SETE	3.44
Algerie	BOUFARIK	1.11
	—	0.30
	ALGER	292.19
	BIRKADEM	0'82
	ZERALDA	0.06
	CAP-MATIFOU	0.29
	TIZI-OUZOU	1.27
	TOUGGOURT	0.80
	—	1.20
	DJAMAA	0.70
	OÜARGLA	0.82
Maroc	MEKNES	20.66
	—	28.95
	AIN-TOTO	0.04
	TOULAL	0.04
	EL-ADJEB	0.28

## FANTASIO

Conrado  
SAN MARTIN

Hoy, sábado:

Pepe  
NIETOMargarita  
ANDREYMary  
DELGADOMúsica:  
Mtro. RAMON FERRES  
Director:  
JERÓNIMO MIHURAESTRENO DE LA  
GRAN PRODUCCIÓN

ESPAÑOLA

UN FILM

REAL Y HUMANO

COMO

UNA PÁGINA DE  
LA VIDA

## Despertó su Corazón

Un film real y humano que  
se estrena hoy en FANTASIO

Base del programa que presentará esta noche el «Fantasio» es el estreno de la producción nacional *Despertó su corazón*, un film real y humano como una página de la vida, del que son principales intérpretes Conrado San Martín, Pepe Nieto, Margarita Andrey y Mary Delgado.

El hombre no puede ser mercancía que se compra y se vende; ni el matrimonio simple contrato desprovisto de poesía. Estas dos bellísimas ideas, han inspirado a Jerónimo Mihura, uno de los más castizos y eficientes de nuestros directores, un bello film que él ha titulado *Despertó su corazón*. Buena embestida contra el materialismo y valioso tanto que se apunta España influida por motivaciones morales. Calificámos a *Despertó su corazón* como película trascendente y que deja impresión saludable en los espectadores.

Igualmente son estimables los valores artísticos de la película. Mihura ha cuidado con celo amoroso todos los detalles: Intérpretes, fotografía, escenarios. Ya, desde sus comienzos, interesa el tema. Luego apasiona. Al final viene una corriente de optimismo, y en todo momento su desarrollo es simpático y amable y la anécdota está planteada y resulta interesante pretativamente con evidente eficacia.

Es de justicia, pues, señalar el mérito de la labor de Conrado San Martín en un personaje de humanidad bien vista que nos da el punto exacto de la jugosa madurez que en muy poco tiempo ha alcanzado el joven actor. A su lado Pepe Nieto se mueve en la línea peculiar de su estilo, y junto a ellos destacan por su arte y su belleza Margarita Andrey y Mary Delgado.

Completa el programa la película francesa *De amor también se muere*, por Louis Jourdan, María Denis y Louis Salou, moderna versión de *La Bohème* inmortal historia romántica cuyas páginas musicales han conmovido el corazón de tantas generaciones.

## Me hicieron un fugitivo

Obra maestra del arte cinematográfico

El FANTASIO anuncia para en breve el estreno de la sensacional producción «Warner Bros» *Me hicieron un fugitivo*, que constituye la máxima expresión del cine recio y duro, del dramatismo cinematográfico de los bajos fondos morales que informan la vida de los hombres colocados al margen de la ley.

Los conocidos y famosos artistas Sally Gray, Trevor Howard y Griffith Jones constituyen el trío protagonista de esta gran producción realizando cada uno de ellos una labor personal impecable.

La película ha sido dirigida por el famoso realizador Cavalcanti, lo cual constituye ya otro motivo más para justificar el triunfo apoteósico en todo el mundo.

## Las ZAPATILLAS ROJAS

Una auténtica joya artística,  
en TECNICOLOR

Tarde o temprano, el cine debía darse cuenta del inmenso mundo de posibilidades que el «ballet»—ese milagro de melodías y movimientos—guardaba para él. Ha pasado mucho tiempo, sin embargo, para que se diera con el tesoro. Hubo algún que otro apunte tiempo atrás y si «El espectro de la rosa» sugirió todo un cosmos de formas y volúmenes, hoy *Las zapatillas rojas* prende del pecho del cine británico—de ese valiente cine de sir Arthur Rank—la medalla de la auténtica «première» del «ballet» en la pantalla cinematográfica.

Constituye el eje de esta película un «ballet» inspirado en el delicioso cuento de Hans Andersen que lleva el mismo título que aquélla. Luego, como agotaciones al margen, como párrafos dotados de la vida propia pero hábilmente unidos a la narración, se suman fragmentos de «Las silfides», de «El lago de los cisnes», de «La tienda fantástica» y de «Gisela», de modo que junto a una nueva creación de ese arte hermano de la música se alzan las obras consagradas por el tiempo, clásicas.

Como es natural, *Las zapatillas rojas* tiene un asunto, un argumento que enlaza y justifica su dedicación casi absoluta a ese su factor esencial: la danza.

Este asunto plantea el más cruento duelo que puede soportar el alma de todo artista: aquel que enfrenta el amor al arte y el amor a la vida. Y cuando un arte como el de la danza exige una dedicación integral del esfuerzo físico, la naturaleza humana suele rebelarse y crear un estado de incompatibilidad susceptible de abocar en la tragedia.

*Las zapatillas rojas* no triunfa, pues, sólo por el maravilloso despliegue de ritmos y colores, de movimientos y armonías, sino también por su anécdota, de vigorosa raíz y buena calidad de matices.

Los intérpretes son también un prodigio de sensibilidad. Junto a Anton Walbrook—actor de excepcional categoría—son formidables las partes de Moira Shearer, extraordinaria bailarina; Leonide Massine, famoso bailarín, creador del ballet ruso, y Marius Goring, nuevo galán nada estereotipado.

Debido al largo metraje de *Las zapatillas rojas*, el complemento estará formado sólo por algunos films de corto metraje.

## ¡Sitiados!

Revelación de la nueva actriz alemana  
Cornell Borchers

Escenas del Berlín de postguerra nos son ofrecidas con todo realismo en la producción de «20th Century Fox» *¡Sitiados!* que en breve será estrenada en el «Alcázar».

El pasillo aéreo de Berlín, que suministró comestibles y otros artículos a los berlineses, ha hecho famosa a la bellísima artista alemana Cornell Borchers que ha conseguido su primer papel importante en la película americana *¡Sitiados!* filmada por «20th Century Fox» en la capital alemana.

## ALCAZAR

Mañana ESTRENO



Una auténtica joya artística y una romántica historia que apasiona

## La JUNGLA del ASFALTO

Será estrenada en el ALCÁZAR  
el próximo domingo, día 15

He aquí una bonísima película en su género. Nuevamente nos encontramos ante la extraordinaria capacidad directora de John Huston, el cual en *La jungla del asfalto* re-nueva los laureles conseguidos en «El tesoro de Sierra Madre», al ofrecernos una versión cruda y realista de lo que ocurre en una gran ciudad.

No se trata de una nueva película de «gangsterismo» sino que se nos ofrece una cinta a base de una superación de métodos, en cuyo desarrollo se concede un margen para el análisis de unos tipos reales dentro de sus respectivos ambientes y psicología.

De entre el excelente y largo reparto cabe destacar:

Sterling Hayden, por el que las mujeres se sentían irresistiblemente atraídas, olvidando que era un hombre peligroso.

Louis Calhern, que traicionó a sus amigos y a su mujer por una muchacha rubia.

Marilyn Monroe, que con seductora belleza adoraba al becerro de oro y se reía del amor.

Sam Jaffe, doctor de brillante mente criminal y que por culpa de una chiquilla cae en manos de la policía.

James Whitmore, el granuja que conduce el coche donde huyen los criminales.

Dorothy Tree, la infeliz esposa que fingía creer a su marido y

Anthony Caruso orgullo del hampa, porque sus hábiles manos podían hacer saltar cualquier cerradura.

## PROGRAMA del MIÉRCOLES y JUEVES PRÓXIMOS

## MAR DE HIERBA

Spencer Tracy y Katharine Hepburn, dos nombres que evocan films inolvidables, reaparecerán el miércoles y jueves próximos en la pantalla del FANTASIO en la reposición de la soberbia producción «Metro» *Mar de hierba*, conmovedora película que condensa la tragedia de una mujer que no pudo soportar la soledad del campo en el que veía un cruel rival.

Es este film una espectacular filmación de una de las mejores novelas de Conrad Richter, donde se describe el furor de los aventureros y buscadores de fortuna para adquirir terrenos en Nuevo Méjico. Enlazado con este tema surge la acción dramática

Reaparición de SUSAN PETERS en

## EL SIGNO DE ARIES

Nuestro gran público no puede olvidar aquella elegante y maravillosa estrella que nada más aparecer en *Niebla en el pasado* junto a Ronald Colman, acaparó la atención mundial cinematográfica. Su triunfo fué rotundo y absoluto y su consagración definitiva, pero un accidente de caza hubo de detener su brillante carrera estelar confinándola a vivir sentada en una silla de ruedas para el resto de su vida.

Pero esta relevante y singular estrella reaparece de nuevo de forma deslumbrante por el poderoso esfuerzo de su voluntad indomable, triunfando plenamente desde su silla de ruedas.

Necesitaba, para volver a filmar, un guión a la medida. Necesitaba realizar y vivir su propia tragedia. Esto es *El signo de Aries*, la novela de Margaret Ferguson, en la que se ha inspirado el guión. Así servida Susan Peters, acompañada de los mejores artistas y con un director que ha sabido formar el clima de que este fuerte drama psicológico precisaba y dar al film la presentación más lujosa y cuidada, dentro de una técnica irreprochable y de una fotografía excepcional, se explica que *El signo de Aries* esté siendo aclamado en el mundo entero.

Es este un caso único en la historia del cine, que ha tenido el poder de sacar a Hollywood de su marasmo, para hacerle sentir la emoción de haber dado vida en su seno a algo nuevo y grande, como jamás pudo sospecharse que se engendrara en la vida superficial de sus bambalinas.

El estreno en Sóller de *El signo de Aries* tendrá lugar el sábado próximo en el FANTASIO.

que destruye la vida de una mujer a quien su marido nunca logró comprender.

Pocas veces se ha visto una actuación tan sincera y emocionante como la de Katharine Hepburn y Spencer Tracy, que en *Mar de hierba* demuestran plenamente su calidad de grandes artistas.

## Los ULTIMOS FILIBUSTEROS

Película de acción basada en la célebre obra de Emilio Salgari, literatura la de este autor, de esencias cinematográficas, que ha merecido destacada atención de los productores para ser transformada en imágenes.

Animan esta película—que completa el programa de dichos días—La Loredana y Vittorio Sanni.

# PAGINA DEPORTIVA

## Lubrificante Importación HUDSSON

A precio oficinas - Todos los tipos

**GALLEGO - FERRER**

Delegado para Baleares:

**G. B. MARQUES - Lonjeta, 15 - Teléfonos 42-11 y 10-30 - PALMA**

### NOTICARIO DEL C. D. «AGUILAS»

Prosiguió con éxito el Concurso Artístico. Actuación del Profesor Jarpel. Jaime Trias y Juan Coll intervendrán en la final de Concurso



El miércoles último tuvo lugar en «Ca'l Bisbe» la reunión extraordinaria del mes de Abril, en la que como en las anteriormente celebradas prosiguió el Concurso Artístico, más vulgarmente conocido

con el nombre de «Fiesta en el Aire».

A las 9'45 dió comienzo la reunión estando la sala totalmente ocupada, así como algunas otras dependencias, siendo bastantes los asistentes que debieron limitarse a escuchar las incidencias de la función a través del altavoz.

Después de unas palabras del Delegado, se efectuó el sorteo de los participantes en el Concurso y dióse cuenta de los objetos que, en uno de los intermedios, serán sorteados entre los allí presentes. Con acompañamiento de la orquesta Ritman's cantó el Himno y a continuación dirigió la palabra al auditorio el Consiliario del Centro de los Jóvenes de A. C., Rdo. D. Jaime Capó, quien siguió el tema iniciado en anteriores reuniones versando sobre «La formación del carácter» y que forma parte del plan general de Círculos de Estudio trazado a comienzos del presente curso de A. C.

A continuación actuaron los concursantes por el siguiente orden: Miguel Bennasar (violín), Bernardo Castañer (acordeón), Benito Borrás (prestidigitación), Juan Coll (canto flamenco), Jaime Trias (violín), Juan Cardell (acordeón) y la Rondalla Sollerense. Fuera de concurso interpretaron algunas canciones solicitadas por el público, José Valls y Antonio Castañer, así como Bartolomé Quetglas.

Nota destacada de la función a que nos referimos fué la actuación del Profesor Jarpel que, con sus juegos de prestidigitación, transmisión de pensamiento, etc., mantuvo a la sala en constante atención, cosechando su labor nutridos y merecidos aplausos. Fué un acierto de la Directiva el lograr la actuación del citado Profesor, pues el público salió de la función muy complacido.

Efectuado el recuento de los votos, resultó finalista para el primer premio el joven Jaime Trias, del Puerto, que interpretó al violín, ayudado por Francisco Valls al piano, el vals «Olas del Danubio» y el paso-doble «En el mundo», que tuvo que bisar ante la insistencia de los aplausos. Los votos a su favor fueron 65.

El segundo clasificado resultó ser el joven Juan Coll que, a pesar de su corta edad y de actuar por vez primera ante un auditorio, consiguió hacerse por 53 votos, por cuyo motivo pasa a finalista del segundo premio. A juzgar por su actuación se comprende que su especialidad es el canto flamenco; interpretó las canciones «La hija de Juan Simón» y «El negro que tenía el alma blanca» que fueron muy elogiadas.

El orden de la votación para los restantes participantes fué el siguiente: Miguel Bennasar, Juan Cardell, Rondalla Sollerense, Bernardo Castañer y Benito Borrás.

### CICLISMO

Mañana, primer Circuito de la presente temporada. 265 ptas. en primas

Los aficionados al ciclismo están de enhorabuena, pues mañana - tal como anun-

ciamos en el anterior número de este semanario - dará comienzo la temporada ciclista, que promete ser de tanta intensidad como la pasada.

Por ser la primera carrera la que mañana va a celebrarse, el número de vueltas al conocido circuito no será muy elevado, siendo tan sólo de 23.

Se nos informa que la carrera dará comienzo a las tres de la tarde, participando en ella elementos sollerenses así como algunos de Palma y Santa María (Vidal entre ellos) que ya intervinieron repetidas veces en la pasada temporada. La inscripción finalizará quince minutos antes de darse la salida, debiendo abonar los corredores el importe de 5 ptas. al recibir el dorsal, cantidad que les será devuelta una vez finalizado el circuito.

Los premios - aparte de las primas que tengan a bien ofrecer los espectadores - serán los siguientes: primero, 100 ptas.; segundo, 75; tercero, 50; cuarto, 25; quinto, 15.

Las incidencias de la carrera y puntuación de los sprints puntuables se darán a conocer a través de los altavoces que se instalarán al efecto en las inmediaciones de la meta.

### PIN-PONG

Habiéndose celebrado el pasado miércoles la reunión extraordinaria reseñada en el presente número, no se celebraron partidas del Campeonato de 2.ª categoría, que proseguirá el miércoles próximo. Por tanto dejamos de publicar la clasificación toda vez que es idéntica a la del sábado pasado.

**Dieron comienzo en Biniraix los campeonatos de Damas y Parchesi**

La nueva Sección en Biniraix ha empezado ya sus actividades. El viernes de la anterior semana, después de la reunión que celebró, presidida por el Rdo. D. Jaime Capó en su calidad de Consiliario Comarcal, dieron comienzo los campeonatos de damas y parchesi, en los que participan la mayoría de los jóvenes de dicho caserío.

### Damas

Los resultados fueron los siguientes: Samper II 0, Trias 2; Frontera 2, B. Marroig 0. La clasificación es la siguiente:

	Pdas.	Fichas a favor		Fichas en contra		Puntos
		G.	P.	G.	P.	
Trias	1	1	0	11	0	2
Frontera	1	1	0	7	0	2
Reus	0	0	0	0	0	0
Llobera	0	0	0	0	0	0
J. Marroig	0	0	0	0	0	0
Samper I	0	0	0	0	0	0
B. Marroig	1	0	1	0	7	0
Samper II	1	0	1	0	11	0

### Parchesi

La única partida que señalaba el calendario era la de Trias-J. Marroig, resultando vencedor este último.

La clasificación queda como sigue:

	Partidas	G.	P.	Puntos
J. Marroig	1	1	0	1
J. Mora	0	0	0	0
Samper II	0	0	0	0
B. Marroig	0	0	0	0
Trias	1	0	1	0

### SECCION JUVENIL DE AGUILAS

#### PIN-PONG

**J. Amengual en cabeza de la clasificación del primer grupo**

Los resultados del pasado domingo son los que a continuación se relacionan:

Castañer 1, Jaume 2; Far 2, Orell 1; Orell 2, Jaume 0; Castañer 0, Estarellas 2; J.

## Los motores "SEVIL,"

de construcción sólida, seguridad, duración y economía, tanto en MOTORES MARINOS como INDUSTRIALES, le ofrece los

## Talleres y Fundiciones "SEVIL,"

Hoy en primer plano en la Industria española.

Exclusivista Provincial: **D. LUIS DE GUZMAN, Vallori, 40-PALMA**

Representante en Sóller: **ALEJANDRO POMAR, Bauzá, 21**

Amengual 2, Lobo 0; Piña 0, Mari 2; Jaume 2, J. Ribas 1; Estarellas 0, Lobo 2; J. Ribas 0, Mari 2; Jaume 2, Piña 0; J. Amengual 2, Far 0; Castañer 0, Molina 2; P. Colom 0, Orell 2; F. Colom 2, Far 0; Castañer 0, Morell 2; B. Amengual 0, Briera 2; Jaume 2, Golart 1; Bernat 2, Castañer 0; Sampol 0, Golart 2; B. Amengual 2, Enseñat 0; Morell 2, Cañellas II 0; Valls 2, Lobo 1; F. Colom 1, Briera 2.

La clasificación es la siguiente:

	Partidas	G.	P.	Sets a favor		Sets en contra		Puntos
				G.	P.	G.	P.	
J. Amengual	6	6	0	12	1	6	6	
Mari	7	6	1	13	2	6	6	
Morell	7	6	1	12	2	6	6	
Briera	5	5	0	10	1	5	5	
Cañellas II	4	4	0	8	0	4	4	
Jaume	7	4	3	8	9	4	4	
A. Ribas	4	3	1	6	2	3	3	
Valls	4	3	1	6	3	3	3	
Molina	5	3	2	6	4	3	3	
B. Amengual	5	3	2	6	4	3	3	
Sampol	5	3	2	6	6	3	3	
Orell	6	3	3	8	6	3	3	
Bernat	6	3	3	8	6	3	3	
Lobo	6	3	3	7	6	3	3	
Far	7	3	4	6	10	3	3	
Enseñat	5	2	3	5	8	2	2	
Estarellas	5	2	3	4	6	2	2	
Cañellas II	5	2	3	4	7	2	2	
Golart	7	2	5	5	11	2	2	
J. Ribas	4	1	3	3	5	1	1	
Socias	4	1	3	3	6	1	1	
F. Colom	4	1	3	3	6	1	1	
Castañer	8	1	7	3	14	1	1	
P. Colom	4	0	4	0	8	0	0	
Munar	4	0	4	0	8	0	0	
Piña	5	0	5	0	10	0	0	

En el grupo 2.º Gay primer clasificado juntamente con Morell

Resultados del pasado domingo: Enseñat 0, Morell 2; Andreu II 2, Colom 1; Frau 2, Colom 1; Gay 2, Sampol 0; Andreu I 0, Frau 2; Andreu II 2, Enseñat 0; Colom 2; Socias 0.

La clasificación es como sigue:

	G.	P.	Puntos			
Andreu II	5	4	1	9	1	4
Gay	3	3	0	6	0	3
Morell	3	3	0	6	0	3
Frau	3	2	1	4	3	2
Colom	5	2	3	6	7	2
Andreu I	3	1	2	2	4	1
Enseñat	4	1	3	3	6	1
Seguí	1	0	1	0	2	0
Sampol	2	0	2	0	4	0
Socias	3	0	3	0	6	0

### GALLERIAS

Las peleas efectuadas el domingo pasado en los refideros de Ca'n Cuxí de Sóller y Ca'n Membre del Pla de Na Tesa, contra ejemplares presentados por las Gallerias Calatrava y Palmesana, respectivamente, consiguieron los puntos de ventajas en las cinco peleas disputadas, los ejemplares visitantes de los refideros mencionados.

Por los encuentros Ca'n Cuxí - Calatrava dos peleas ganadas y tres perdidas por la Gallera local. Y por los encuentros Ca'n Membre - Palmesana, una pelea perdida y cuatro victorias para los ejemplares de esta última.

En la pelea de la tarde en el Refidero de Ca'n Veta, los tres gallos presentados por cada una de las Gallerias de Palma, consi-

guieron dos peleas ganadas y una perdida sobre los de Ca'n Cuxí y Ca'n Membre.

Por lo tanto la Gallera Calatrava ha conseguido adelantarse en cabeza de la clasificación con seis puntos de ventaja sobre su inmediata Ca'n Cuxí, y la Palmesana ha conseguido mejorar su clasificación con bastantes puntos a su favor.

Estando ya bastante adelantado el torneo de peleas concertadas por el Cuadrilátero de Gallerias, esperamos de los preparados de los ejemplares de la Gallera sollerense aumentarán todos sus esfuerzos para conseguir mejorar su puntuación en la clasificación, y si cabe para su mejor honor y el de sus ejemplares ser la primera clasificada al final de temporada.

Para mañana domingo, a las diez y media, en el Refidero de de Ca'n Cuxí, presentará cinco ejemplares la Gallera de Ca'n Membre del Pla de Na Tesa, primera visita que efectúa en la actual temporada. Pesos 3,07-3,08 3,09-3,10 3,11.

### Clasificación

Cuadrilátero	Total rñas	Total			
		G.	P.	T.	P.
N.º 1 Calatrava	79	39	25	15	93
N.º 4 Ca'n Cuxí	79	38	30	11	87
N.º 2 Palmesana	79	32	33	14	78
N.º 3 Ca'n Membre	79	22	43	14	58

FAVADET.

### COLOMBOFILAS

Resultados de las sueltas de Lluchmayor y Felanitx

El 25 del pasado Marzo se efectuó el primer concurso de la serie de cuatro, de que consta el plan de concursos de esta temporada.

Asistieron al mismo ocho concursantes con 112 palomas y el resultado fué el siguiente:

1.º Jaime Manresa, con 10 puntos; 2.º José Colom, con 9; 3.º Guillermo Mayol, con 8; 4.º Miguel Vicens, con 7; 5.º Domingo Forteza, con 6; 6.º Damián Orell, con 5; 7.º Ramón Arbona, con 4 y 8.º Antonio Pizá, con 3.

El 1.º del corriente se efectuó el 2.º concurso desde Felanitx asistiendo los mismos concursantes con 97 palomas, siendo el resultado y la clasificación actual por puntos, la siguiente:

	PUNTOS		Total puntos
	Lluchmayor	Felanitx	
Jaime Manresa	10	10	20
Damián Orell	5	9	14
Domingo Forteza	6	8	14
Guillermo Mayol	8	7	15
Ramón Arbona	4	6	10
Miguel Vicens	7	5	12
José Colom	9	4	13
Antonio Pizá	3	3	6

El próximo domingo debe efectuarse el concurso de Santanyi del cual, D. m., daremos cuenta oportunamente. -DOK.

### Bobinaje de motores

**JUAN CIREROL** Batach, 21

Envases, leñas y transportes en camiones para toda la Isla.

Precios y condiciones

# ASERRADORA ELIAS

SÓLLER

Teléfono n.º 48